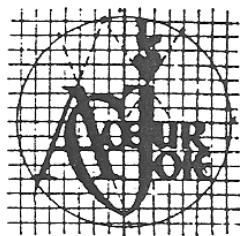


COLLECTION



le chant sacré

FONDÉE PAR CÉSAR GEOFFRAY // DIRIGÉE PAR MARCEL CORNELOUP

Nº 506

SLAVA V VYCHNIH BOGOU (LITURGIE ORTHODOXE RUSSE)

STROKINE
(fin XIX^e siècle)

J = 90 f(reprise mf)

Soprano Alto Ténor Basse

Sla - va v vych-nih Bo - gou i na - zem - li mir v tche - lo - vé - tzech

Sla - va v vych-nih Bo - gou i na - zem - li mir v tche - lo - vé - tzech

Sla - va v vych-nih Bo - gou i na - zem - li mir v tche - lo - vé - tzech

Sla - va v vych-nih Bo - gou i na - zem - li mir v tche - lo - vé - tzech

bla - go - vo - lé - ni - ié. Sla - va v vych-nih Bo - gou i

bla - go - vo - lé - ni - ié. Sla - va v vych-nih Bo - gou i

bla - go - vo - lé - ni - ié. Sla - va v vych-nih Bo - gou i

bla - go - vo - lé - ni - ié. Sla - va v vych-nih Bo - gou i

bla - go - vo - lé - ni - ié. Sla - va v vych-nih Bo - gou i

na - zem - li mir v tche - lo - vé - tzech bla - go - vo - lé - ni - ié.

na - zem - li mir v tche - lo - vé - tzech bla - go - vo - lé - ni - ié.

na - zem - li mir v tche - lo - vé - tzech bla - go - vo - lé - ni - ié.

na - zem - li mir v tche - lo - vé - tzech bla - go - vo - lé - ni - ié.

Rall.

Handwritten musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in common time. The vocal parts are in G major. The piano accompaniment part is in E major. The vocal parts sing in French, while the piano part sings in Spanish. The piano part includes dynamic markings like *p* and *pp*, and slurs. The vocal parts also have dynamic markings and slurs. The lyrics are: "Gos - po-di ous - tnié mo-i ot - ver- ze-chi i ou - sta mo-ia voz-vé -" repeated three times, followed by "Gos - po-di ous - tnié mo-i ot - ver- ze-chi i ou - sta mo-ia voz-vé -" and then "Gos - po-di ous - tnié mo-i ot - ver- ze-chi i ou - sta mo-ia voz-vé -".

Handwritten musical score continuation for three voices and piano. The vocal parts sing in French, and the piano part sings in Spanish. The piano part includes dynamic markings like *p* and *pp*, and slurs. The vocal parts also have dynamic markings and slurs. The lyrics are: "- stiat hva-lou Tvo - iou." repeated three times, followed by "Gos - po-di ous - tnié mo-i ot -" and then "Gos - po-di ous - tnié mo-i ot -".

Handwritten musical score continuation for three voices and piano. The vocal parts sing in French, and the piano part sings in Spanish. The piano part includes dynamic markings like *pp*, and slurs. The vocal parts also have dynamic markings and slurs. The lyrics are: "- ver- ze-chi i ou - sta mo-ia voz-vé -" repeated three times, followed by "stiat hva-lou Tvo - iou." and then "- ver- ze-chi i ou - sta mo-ia voz-vé -" repeated three times, followed by "stiat hva-lou Tvo - iou." and finally "- ver- ze-chi i ou - sta mo-ia voz-vé -".

PRONONCIATION : « *h* » final soufflé comme à la fin d'un soupir; « *h* » initial un peu guttural, comme un « *r* » roulé; « *r* » toujours roulé.

TRADUCTION: Gloire à Dieu au plus haut des Cieux et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté. Seigneur, ouvre mes lèvres, et ma bouche publierai ta louange.